

2001年1月17日(星期三)
立法會會議席上
何鍾泰議員就“發展再生能源”
提出的議案

議案措辭

“鑒於化石礦物燃料的存量有限，其價格容易受國際市場供求情況的影響或一些國家及機構的操控；同時，在消耗這類燃料的過程中也會帶來環境污染，本港有必要積極發展及應用再生能源；此舉既可發掘及善用本港的科研人才及自然資源，也符合政府發展創新科技的政策及可持續發展的原則；因此，本會促請政府盡快採取以下措施，以加快本港發展及引進再生能源的步伐：

- (一) 積極制訂有關發展再生能源的政策，利用香港在各方面的優勢，包括本身的自然環境、相關的科研人才、資訊自由流通、先進的通訊設備、完備的融資服務及與內地在科研發展上的緊密合作，使香港在發展及應用再生能源方面取得領導的地位，而不僅是追隨者；及
- (二) 除政策上的配合外，也應提供足夠的財政支援，以協助再生能源的研究及發展，並且推動必要的試驗計劃。”

(Translation)

Motion on “Developing renewable energy resources”
to be moved by Ir Dr Hon Raymond HO Chung-tai
at the Legislative Council meeting
on Wednesday, 17 January 2001

Wording of the Motion

“That, in view of the limited reserves of fossil fuels, which render their prices susceptible to changes in supply and demand in the world market or to manipulation by certain countries and organizations, and as the consumption of such fuels also leads to environmental pollution, it is necessary for Hong Kong to actively develop and utilize renewable energy resources; this is not only a way to identify and make the best use of local scientific and technological research talents and natural resources, but is also in line with government policies on innovation and technology, as well as the principle of sustainable development; as such, this Council urges the Government to adopt the following measures as soon as possible to expedite the development of renewable energy resources and their introduction into Hong Kong:

- (a) actively formulating a policy on the development of renewable energy resources, and making use of Hong Kong’s advantages on various fronts, including its natural environment, availability of the relevant scientific and technological research talents, free flow of information, advanced communication equipment, sound financing services and close co-operation with the Mainland in scientific and technological research and development, so that Hong Kong will become a leader rather than just a follower in the development and utilization of renewable energy resources; and
- (b) apart from policy support, providing sufficient financial support to facilitate researches in and development of renewable energy resources, and promoting the necessary pilot projects.”